

Comunicado de Imprensa

MAIS DE 50 ESCRITORES PARTICIPAM NA NOITE DA LITERATURA IBERO-AMERICANA EM LISBOA

***Sessões de leitura, debates, apresentações de livros e música na
Fundação José Saramago, Martinho da Arcada, Museu Teatro Romano e
Instituto Cervantes***

Lisboa. 2 de novembro de 2023. No dia 17 de novembro, Lisboa recebe a primeira Noite da Literatura Ibero-americana 2023 (NLIA 2023) com a participação de mais de 50 escritores, oriundos de 12 países, realizada em três espaços emblemáticos - Fundação José Saramago, Martinho da Arcada, Museu Teatro Romano e Instituto Cervantes - e de entrada livre. Esta é uma noite cultural promovida pela Organização de Estados Ibero-Americanos – OEI para levar a literatura contemporânea ao grande público de uma forma inovadora.

Com a curadoria da poeta colombiana Lauren Mendinueta, residente em Portugal, o programa da NLIA 2023 integra sessões de leitura por escritores, escritoras, atrizes, atores e personalidades públicas, debates, apresentações de livros e *ateliers* à volta do tema “Literatura, máquinas e novas tecnologias”, num convite à reflexão sobre o efeito da tecnologia e as ferramentas digitais no presente e futuro da humanidade.

As máquinas irão escrever para outras máquinas por meio de nós? Qual será o futuro dos artistas e escritores neste novo panorama? Como pode a imaginação literária criar compreensão e perceção da realidade contemporânea? Será que temos controlo sobre o futuro da humanidade e sobre a tecnologia que a molda? estão entre as questões que serão abordadas.

Maria João Cantinho, Ronaldo Cagiano, Ana Mercedes Vivas são alguns dos escritores e escritoras participantes de língua espanhola e portuguesa, de Angola, Argentina, Brasil, Colômbia, Cuba, Equador, Espanha, Guiné-Bissau, México, Venezuela e Portugal, e representativos de géneros tão diferentes como do romance à poesia, passando pela literatura infantil e escrita para teatro.

Há também espaço para a música, com destaque para o projeto musical “¡Viva Lorca!”, dedicado à poesia de Federico García Lorca, com as vozes de André Gago e de José Anjos, e a guitarra flamenca de Pedro Jóia, que encerra as atividades na Fundação José

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

Saramago, seguido de um brinde de homenagem ao escritor, pelo seu 101.º aniversário, com a presença de Pilar del Río. E a atuação do Coro Literário, composto por 20 escritores e escritoras de língua portuguesa, acompanhado pela música de Edouard Rambourg, na abertura da noite no Museu Teatro Romano, na Rua de S. Mamede.

Esta é a primeira edição desta iniciativa da OEI e conta com o apoio da Fundação José Saramago, EGEAC, Martinho da Arcada, Instituto Cervantes, Embaixada de Espanha, Embaixada do México e Embaixada da Colômbia, da Universidade de Lisboa e do Centro de Estudos Comparatistas.

Atividades que vão decorrer na Noite da Literatura Ibero-americana 2023:

FUNDAÇÃO JOSÉ SARAMAGO

17 de novembro – 16:00-23:00

➤ **Direito ao Presente. 16:00-19:00**

Encontro de jovens poetas ibero-americanos.

➤ **Mesa 1. | 16h-17h00**

“*Eu invento uma poesia que as máquinas poderiam fazer*” (N. Júdice): *novas tecnologias, algoritmos, chat GPT, escrita não-humana*”.

Qual será o futuro dos artistas e escritores neste novo panorama? Um encontro para ouvir os novos criadores e criadoras a falar das novas derivas da escrita num presente cheio de mudanças.

Participam:

Rocio Acebal (Espanha)

Mario Obrero (Espanha)

Guilherme Lidon Guerra (Portugal)

Moderação: Santiago Pérez Isasi (CEComp, FLUL)

➤ **Mesa 2. | 17:30-19:00**

Direito ao presente: um panorama atual da nova poesia ibero-americana.

Leitura de jovens poetas ibero-americanos.

Participam:

Nuno F. Silva (Portugal)

Mario García Obrero (Espanha)

Virginia Moreno Goitia (Venezuela)

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

Guilherme Lidon Guerra (Portugal)
Mariana Bicudo Cunha (Portugal)
Moderação: Ângela Fernandes (CEComp, FLUL)

➤ **Mesa 3. | 19:00-19:45**

África no século XXI. Qual o papel das novas tecnologias no presente e futuro do continente?

Reflexão e debate.

Participam:

João Melo (Angola)
Zetho Gonçalves (Angola)
Kátia Casimiro (Guiné-Bissau)

Moderação: Maria João Cantinho (Portugal)

➤ **A grande poesia da Ibero-América. Microfone aberto. | 20:00-20:30**

Espaço aberto e de participação livre para leitura de poemas de autor ou de autores ibero-americanos favoritos.

➤ **Debate. | 20:30-22:15**

Literatura em tempos de máquinas.

Temos controlo sobre o futuro da humanidade e sobre a tecnologia que a molda?

Participam:

Víctor Rodríguez Nuñez (Cuba-USA)
Teresa Martins Marques (Portugal)
Maria João Cantinho (Portugal)
Iván Vergara (México)
Carla Badillo Coronado (Equador)
Lucía Donadio (Colômbia)
Verónica González-Laporte (México)

Moderação: Guilherme Lidon Guerra (Portugal)

➤ **Encerramento. | 22:30-23:00 (Concerto e brinde)**

“¡Viva Lorca!” com André Gago (voz), José Anjos (voz) e Pedro Jóia (guitarra)

Projeto de poesia musicada que cruza as vozes de André Gago e de José Anjos, com a guitarra flamenca de Pedro Jóia, em torno da obra do poeta espanhol Federico García Lorca, um dos maiores representantes do teatro poético do século XX e eterno antifascista.

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

Brinde de Pilar del Río em homenagem a José Saramago no seu 101 aniversário.

INSTITUTO CERVANTES

17 de novembro – 16:00-18:00

➤ **Workshop.**

A Inteligência Artificial na criação literária.

Coordenação: Iván Vergara (México)

MARTINHO DA ARCADA

17 de novembro – 16:00-18:30

➤ **Performance poética e musical**

Leituras de autores ibero-americanos.

Performance poético: Mauricio Viera (Brasil), Edouard Rambourg (Saxofone, França)

À mesa com Pessoa (Poetas da editora Poets and Dragons)

Microfone aberto

Moderação: Mauricio Vieira (Brasil)

MUSEU TEATRO ROMANO (Rua de S. Mamede)

17 de novembro – 17:00-20:00

➤ **Coro Literário | 17:00-17:30**

Performance Coro Literário com 20 escritores e escritoras de língua portuguesa.

Música com Edouard Rambourg (França, saxofone)

➤ **Sala interior do Museu | 17:30-18:15**

Poética de um país a três vozes. Leitura de poemas com Mercedes Vivas (Colômbia) e António María Florez (Espanha-Colômbia).

Comemoração dos 101 anos do nascimento de Maruja Vieira (1922), uma das escritoras mais importantes da Colômbia. Os poetas lerão em voz alta uma coletânea de poemas

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

da sua autoria e da autoria de Maruja Vieira cujo tema gira em torno da paz e do conflito colombiano.

➤ **Apresentação de livros de autores Ibero-americanos | 18:15-19:15**

Ozias Filho (Brasil)
Lucia Donadío (Colômbia)
Víctor Rodríguez Nuñez (Cuba)
Fernando Pinto do Amaral (Portugal)
Ronaldo Cagiano (Brasil)
Maria Bochicchio (Itália)

➤ **Monólogo Teatral | 19:15-20:00**

Monólogo teatral *O Homem e a Sombra* com Jaime Rocha (Portugal) e Paulo Campos dos Reis (Portugal).

Moderação: Everton Machado (CEComp, FLUL)

IBERO-AMÉRICA ANDA: MARATONA LITERÁRIA

Leituras de poemas e contos em paragens de autocarro e elétrico e noutros espaços públicos onde a literatura ibero-americana irá ao encontro das pessoas. Com a participação de 20 escritores e escritoras de Portugal, Brasil e países da CPLP.

Coordenação: Rita Tormenta

PARCEIROS

Fundação José Saramago
Embaixada de México em Portugal
Embaixada de Espanha em Portugal
Embaixada da Colômbia em Portugal
Museu Teatro Romano
Instituto Cervantes de Lisboa
Restaurante Martinho da Arcada
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (FLUL)

CONVIDADOS INTERNACIONAIS

Mario García Obrero (Espanha) - Poeta
Rocio Acebal (Espanha) - Poeta
Ana Mercedes Vivas (Colômbia) - Escritora
Verónica González-Laporte (México) - Romancista

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

Virginia Moreno Goitia (Venezuela) - Poeta
Mauricio Vieira (Brasil) - Poeta e performance
Ronaldo Cagiano (Brasil) - Escritor
Ozias Filho (Brasil) - Escritor e fotógrafo
João Melo (Angola) - Escritor
Kátia Casimiro (Guiné-Bissau) - Escritora de literatura Infantojuvenil
Iván Vergara (México) - Poeta, editor, professor universitário e programador cultural
Vitor Rodríguez Nuñez (Cuba) - Poeta, jornalista, crítico literário e tradutor
Lucía Donadio (Colômbia) - Escritor, editor e gestor cultural
Antonio María Florez (Colômbia-Espanha) - Escritor
Carla Badillo (Equador) - Poeta e performance
Zetho Gonçalves (Angola) - Poeta, tradutor e autor de literatura infantil e juvenil

CONVIDADOS NACIONAIS

Nuno F. Silva (Portugal) - Escritor
Mariana Bicudo Cunha (Portugal) - Poeta
Guilherme Lidon Guerra (Portugal) - Poeta
Maria João Cantinho (Portugal) - Ensaísta, poeta e tradutora
Jaime Rocha (Portugal) - Poeta e dramaturgo
Paulo Campos dos Reis (Portugal) - Poeta e dramaturgo
Teresa Martins Marques - Narradora
Fernando Pinto do Amaral (Portugal) - Poeta e tradutor
José Anjos (Portugal) - Músico e poeta
Edouard Rambourg (França) - Músico
André Gago (Portugal) - Ator e escritor
Pedro Jóia (Portugal) - Músico
Maria Boccicho (Itália-Portugal) - Escritora e académica
Rita Tormenta (Portugal) - Poeta e animadora cultural

Sobre a Organização de Estados Ibero-Americanos (OEI)

Sob o lema "Fazemos a cooperação acontecer", a Organização de Estados Ibero-Americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura (OEI) é, desde 1949, a primeira organização intergovernamental para a cooperação Sul-Sul no espaço ibero-americano. Atualmente, 23 Estados-Membros fazem parte do organismo e conta com 19 escritórios nacionais, além da Secretaria-Geral em Madrid.

Com mais de 400 acordos ativos com entidades públicas, universidades, organizações da sociedade civil, empresas e outras organizações internacionais — como a União Europeia, o Banco Mundial, o BID, o CAF, a Unesco ou a CPLP — a OEI representa

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575

OEI



Organización de Estados
Iberoamericanos

Organização de Estados
Ibero-americanos

uma das maiores redes de cooperação da Ibero-américa. Entre seus resultados, a organização tem mais de 17 milhões de beneficiários diretos dos seus projetos.

CONTACTO

Pedro Quirino

Imprensa e Conteúdo OEI

quirino@hbrgroup.pt

(+351) 916 490 575